

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

**2008/2026(BUD)**

9.10.2008

## **STANOVISKO**

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2009  
(2008/2026(BUD))

Oddiel III – Komisia

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Kyösti Virrankoski

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. poznamenáva, že zďaleka najväčšia časť celkovej rezervy v PNR dosahujúcej 2 638 miliónov EUR, t. j. suma 2 027 miliónov EUR, pochádza z rezervy na výdavky súvisiace s trhom a z priamych platieb v rámci okruhu 2 (prvý pilier SPP);
2. vyjadruje znepokojenie nad rozdielom v úrovni záväzkov a platieb pre oblasť rozvoja vidieka, ktorý predstavoval 25 % v roku 2007, 30 % v roku 2008 a 30 % podľa návrhu na rok 2009; žiada preto Komisiu, aby poskytla predbežný odhad uvoľnených záväzkov na rok 2009 a na celé finančné obdobie 2007 – 2013 a odhadla problémy, ktoré sa môžu vyskytnúť pri kompenzácii vzniknutých, stále nevyrovnaných nadmerne vysokých záväzkov (v súčasnosti je RAL v oblasti rozvoja vidieka na úrovni takmer 9 000 000 000 miliárd EUR) na konci finančného obdobia 2007 – 2013, keďže maximálna úroveň platieb podľa prílohy I uvedenej medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení<sup>1</sup> klesá z 1,06 % HND v roku 2007 na 0,94 % HND v roku 2013;
3. vyzýva preto Komisiu, aby zaručila pohotovú reakciu a rýchlejšie a účinnejšie harmonogram modifikácie a aktualizácie programov rozvoja vidieka v nadväznosti na možné úpravy nariadenia predpokladané v rámci preskúmania stavu SPP;
4. pripomína, že prvoradým cieľom SPP je zaručiť stabilizáciu trhu, bezpečnosť dodávok a primerané ceny pre spotrebiteľov, a preto vyzýva Radu a Komisiu, aby v rámci rozpočtu na rok 2009 stanovili potrebné prostriedky s cieľom reagovať na nové potreby vyplývajúce zo súčasnej potravinovej krízy, najmä zlepšenie prístupu k potravinám pre najchudobnejšie vrstvy obyvateľstva, ktoré sú touto krízou postihnuté najviac;
5. poukazuje na význam zriadenia a posilnenia európskych programov zameraných na správnu výživu, ako sú programy na distribúciu mlieka a ovocia v školách;
6. pripomína svoje uznesenie z 19. júna 2008 o budúcnosti sektora oviec a kôz v Európe<sup>2</sup>, v ktorom vyzýva Radu a Komisiu, aby bezodkladne zaviedli dodatočnú finančnú podporu pre výrobcov ovčieho a kozieho mäsa a mlieka v EÚ s cieľom vytvoriť aktívny, sebestačný, trhový a na zákazníka orientovaný sektor chovu oviec a kôz v EÚ;
7. domnieva sa, že pri vytváraní nástroja rýchlej reakcie na prudko rastúce ceny v rozvojových krajinách sa musí dodržiavať medziinštitucionálna dohoda (MID); trvá na tom, že zriadenie takéhoto nástroja si vyžaduje úpravu MID, pričom by sa nevyčerpané sumy presunuli z okruhu 2 do okruhu 4; zdôrazňuje, že takúto úpravu MID možno dosiahnuť v rozumnom čase len na základe konsenzu medzi inštitúciami; vyjadruje obavu nad výrazným nárastom ceny hnojív a očakáva, že plánovaný nákup hnojív za využitia prostriedkov z vyššie uvedeného nástroja tento trend ešte posilní;

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> Prijaté texty, P6\_TA(2008)0310.

8. zdôrazňuje význam transparentnosti vo výrobnom a distribučnom reťazci v odvetviach poľnohospodárstva a potravín a vyzýva Komisiu, aby preň zriadila monitorovací systém;
9. poukazuje na to, že posilnená modulácia plánovaná na základe preskúmania stavu spoločnej SPP, ktorá presúva prostriedky z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) do EPFRV, by zvýšila sumu potrebnú na národné spolufinancovanie; vyzýva Komisiu, aby pozorne sledovala prípadné plánovanie týchto prostriedkov v členských štátoch a zdôrazňuje, že zvýšenie finančných prostriedkov Spoločenstva predpokladá spolufinancovanie členskými štátmi; varuje, že by to nemalo viesť k zníženiu spolufinancovania jestvujúcich operačných programov;
10. povzbudzuje Komisiu, aby v rámci EPFRV a v súlade so záväzkami EÚ v rámci Medzinárodnej zmluvy o rastlinných genetických zdrojoch pre výživu a poľnohospodárstvo zriadila Európsku otvorenú banku údajov a semien tradičných odrôd rastlín, ktorá by umožnila mimovládnym organizáciám a subjektom súkromného a verejného sektora vytvoriť popri národných génových bankách členských štátov banku semien tradičných odrôd, ktoré predstavujú hodnotu najmä z hľadiska ochrany biodiverzity v poľnohospodárstve a výroby kvalitných potravín;
11. opätovne zdôrazňuje svoje stanovisko v prospech vytvorenia reštrukturalizačného fondu pre mlieko s cieľom umožniť odvetviu prispôbiť sa novej situácii vzhľadom na možné postupné zrušenie systému kvót, najmä v znevýhodnených a citlivých regiónoch;
12. naliehavo vyzýva Radu a Komisiu, aby zvýšili rozpočtové prostriedky pre mladých poľnohospodárov, keďže táto skupina čelí závažným novým výzvam (ako je boj proti zmene klímy a zachovanie potravinovej výroby v Únii) a už roky sa zmenšuje, a to napríklad tým, že poskytnú viac prostriedkov na vzdelávanie, siete odbornej prípravy a výmenné programy pre mladých poľnohospodárov, alebo tým, že posilnia politické nástroje pre mladých poľnohospodárov v rámci programu pre rozvoj vidieka;
13. požaduje, aby sa vypracoval pilotný projekt zameraný na posudzovanie nákladov, ktoré pre poľnohospodárov vyplývajú z dodržiavania noriem Únie v oblasti životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti potravín, ako aj nákladov pre poľnohospodárov spojených s poskytovaním verejných statkov ako zachovanie krajiny vďaka farmárskej činnosti;
14. požaduje výrazný nárast rozpočtových prostriedkov na program pre podporu konzumácie ovocia v školách.

## VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

<b>Dátum prijatia</b>	7.10.2008
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 32 -: 0 0: 1
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Vincenzo Aita, Peter Baco, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giovanna Corda, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Konstantinos Droutsas, Constantin Dumitriu, Michl Ebner, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Petya Stavreva, Donato Tommaso Veraldi
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Katerina Batzeli, Esther De Lange, Astrid Lulling, Maria Petre, Struan Stevenson, Kyösti Virrankoski
<b>Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Vicente Miguel Garcés Ramón, Bernard Wojciechowski